

# KÄRCHER


makes a difference

## KM 100/100 R Bp

Deutsch	2
English	4
Français	6
Español	8
Русский	10



 Register and win!  
[www.kaercher.com/register-and-win](http://www.kaercher.com/register-and-win)

 Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

## 1 Allgemeines

In dieser Anleitung wird die Bedienung, Wartung und Reinigung des Anbausatzes Saugen beschrieben. Der Anbausatz ist bereits ab Werk in der KM 100/100 R Bp (Batterie) Kehrmaschine eingebaut.

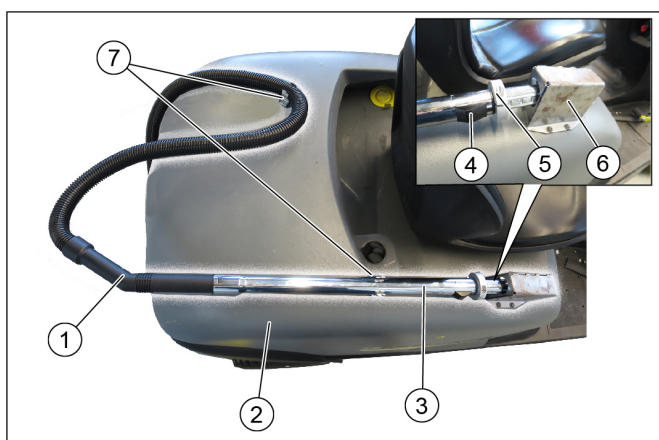
Bedienung, Wartung und Reinigung der Kehrmaschine bitte der Originalbetriebsanleitung der Kehrmaschine entnehmen.

## 2 Bestimmungsgemäße Verwendung

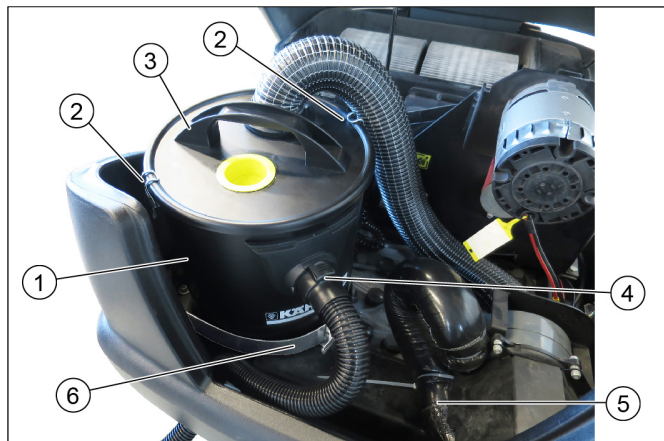
Den Anbausatz Saugen ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung verwenden.

- Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
- An dem Anbausatz dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Keine gesundheitsgefährdenden Stäube aufsaugen.
- Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufsaugen!
- Keine Flüssigkeit aufsaugen.
- Niemals explosive Flüssigkeiten, brennbare Gase sowie unverdünnte Säuren und Lösungsmittel aufkehren/aufsaugen! Dazu zählen Benzin, Farbverdünner oder Heizöl, die durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden können, ferner Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.

## 3 Bedien- und Funktionselemente



- 1 Saugschlauch mit Handgriff
- 2 Gerätehaube
- 3 Teleskopsaugrohr
- 4 Verstellung Teleskopsaugrohr
- 5 Stopper
- 6 Aufnahme für Saugrohr (mit Kontaktschalter)
- 7 Halterung Saugschlauch



- 1 Behälter
  - 2 Deckelverschluss
  - 3 Behälterdeckel mit Tragegriff
  - 4 Saugschlauchanschluss
  - 5 Abluftöffnung
  - 6 Behälterverschluss mit Metallband
- Achtung:** Abluftöffnung immer frei halten!

## 4 Bedienung

### 4.1 Saugen

- ➔ Für die Funktion Saugen muss der Schlüsselschalter der Kehrmaschine in Stellung 1 (Inbetriebnahme) stehen.
- ➔ Das Saugen kann auch vom Fahrersitz aus erfolgen.
- ➔ Wird das Saugrohr aus der Aufnahme (Kontaktschalter) herausgezogen, schaltet sich die Saugturbine automatisch ein.

#### Hinweis

Nach 10 Minuten kontinuierlichem Saugen schaltet sich die Saugturbine automatisch ab. Soll weitergearbeitet werden, Saugrohr neu in die Aufnahme einstecken und wieder herausziehen.

### 4.2 Behälter entleeren

#### 4.2.1 Täglich oder nach Bedarf

Behälter spätestens nach halber Füllhöhe entleeren.

- ➔ Saugschlauch aus den Halterungen entnehmen.
- ➔ Gerätehaube öffnen und sichern (siehe Betriebsanleitung der Kehrmaschine).
- ➔ Deckelverschluss (2x) am Behälter öffnen, Deckel zur Seite neigen.

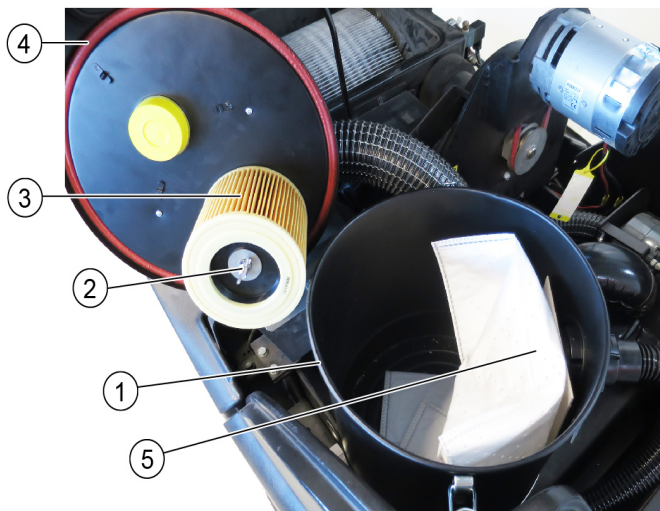
Bei Verwendung eines Filterbeutels:

- ➔ Filterbeutel entnehmen und entsorgen. Deckel wieder schließen.

Ohne eingesetzten Filterbeutel:

- ➔ Saugschlauch am Anschluss des Behälters entnehmen.
- ➔ Behälterverschluss am Metallband öffnen, Behälter herausnehmen.
- ➔ Behälter entleeren, wieder einsetzen und sichern.
- Hinweis:** Behälter muss richtig, wie vorgesehen im Gerät sitzen. Prüfen!
- ➔ Staubfilter und Dichtung prüfen, bei Bedarf reinigen.

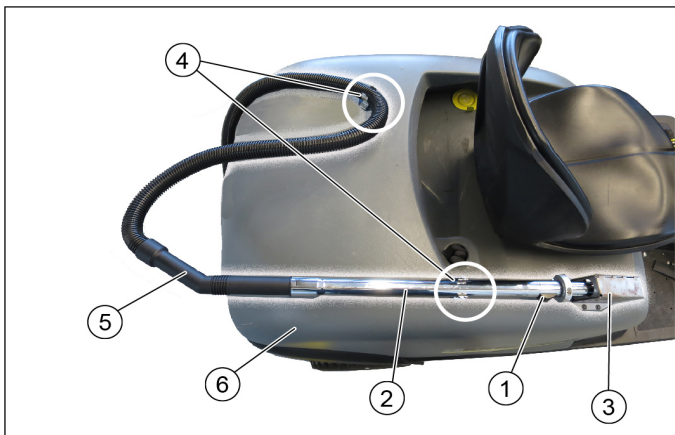
#### 4.2.2 Staubfilter prüfen/reinigen



- 1 Behälter
- 2 Flügelmutter
- 3 Staubfilter
- 4 Dichtung
- 5 Filterbeutel

- Flügelmutter herausdrehen, Staubfilter abziehen.
- Staubfilter prüfen/reinigen, bei Bedarf tauschen.
- Dichtung reinigen, mit Silikonfett einreiben.

#### 4.3 Saugschlauchaufbewahrung



#### **⚠ GEFAHR**

*Unfallgefahr, Verletzungsgefahr!*

- Saugschlauch bei Nichtbenutzung in Halterungen aufbewahren.

#### **ACHTUNG**


*Unfallgefahr, Verletzungsgefahr!*

- Achten Sie darauf dass der Saugschlauch (oder Teile davon) nicht über die seitlichen Bereiche der Gerätehaube überstehen.

- 1 Verstellung Teleskopsaugrohr
- 2 Teleskopsaugrohr
- 3 Aufnahme
- 4 Halterung Saugschlauch
- 5 Saugschlauch mit Handgriff
- 6 Gerätehaube

- Teleskopsaugrohr komplett zusammenschieben, dazu Verstellung betätigen.

- Teleskopsaugrohr bis Anschlag in Aufnahme schieben. Der ordnungsgemäß montierte Stopper schützt dabei vor Beschädigung.
- Saugschlauch wie gezeigt mit Spannung zwischen den Halterungen aufbewahren.

 Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

## 1 General

These instructions describe the operation, maintenance and cleaning of the attachment kit vacuuming. In the KM 100/100 R Bp (battery) sweeper the attachment kit is already installed ex factory.

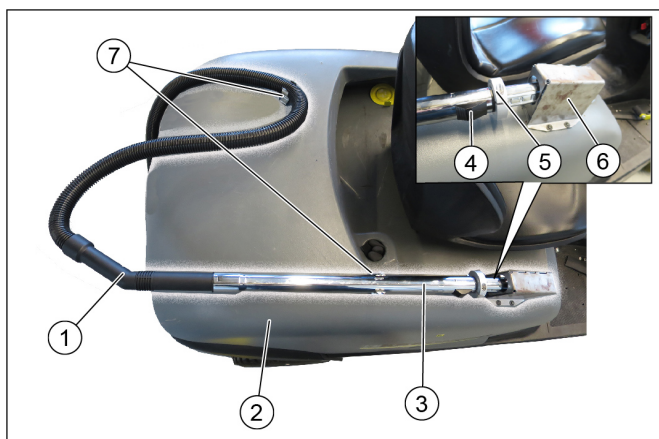
For operation, maintenance and cleaning of the sweeper, please refer to the original operating instructions of the sweeper.

## 2 Proper use

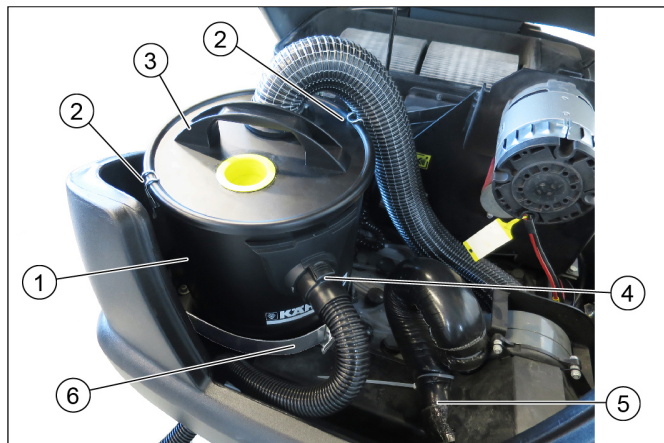
Use the attachment kit vacuuming exclusively in accordance with the details in these operating instructions.

- The machine with working equipment must be checked to ensure that it is in proper working order and is operating safely prior to use. Otherwise, the appliance must not be used.
- The attachment kit must not be modified.
- Do not vacuum up harmful dusts.
- Do not vacuum up burning or smouldering objects!
- Do not vacuum up fluids.
- Never vacuum up explosive liquids, combustible gases or undiluted acids and solvents. This includes petrol, paint thinner or heating oil which can generate explosive fumes or mixtures upon contact with the suction air. Acetone, undiluted acids and solvents must also be avoided as they can harm the materials on the machine.
- The machine may not be used or stored in hazardous areas. It is not allowed to use the appliance in hazardous locations.

## 3 Operating and Functional Elements



- 1 Suction hose with handle
- 2 Cover
- 3 Telescopic suction pipe
- 4 Adjustable telescopic suction pipe
- 5 Stopper
- 6 Intake for suction pipe (with contact switch)
- 7 Support suction hose



- 1 Container
  - 2 Lid cap
  - 3 Container lid with carrying handle
  - 4 Suction hose connection
  - 5 Exhaust gas opening
  - 6 Container closure with metal strip
- Caution:** Always keep the exhaust gas opening clear!

## 4 Operations

### 4.1 Vacuuming

- ➔ The key switch of the sweeper must be in position 1 (initial startup) for the suction function.
- ➔ Vacuuming can be done from the driver seat.
- ➔ If the suction pipe is pulled out of the intake (contact switch), the suction turbine switches on automatically.

#### Note

The suction turbine switches off automatically after 10 minutes of continuous vacuuming. If the work is to be continued, reinsert the suction pipe into the intake and pull it out again.

### 4.2 Empty the container

#### 4.2.1 Daily or as needed

Empty the container no later than when half of the fill height is reached.

- ➔ Take the suction hose out of the supports.
  - ➔ Open and secure the cover (see operating instructions of the sweeper).
  - ➔ Open lid cap (2x) on the container, tilt the lid to the side.
- When using a filter bag:
- ➔ Remove the filter bag and dispose of it. Close the lid again.

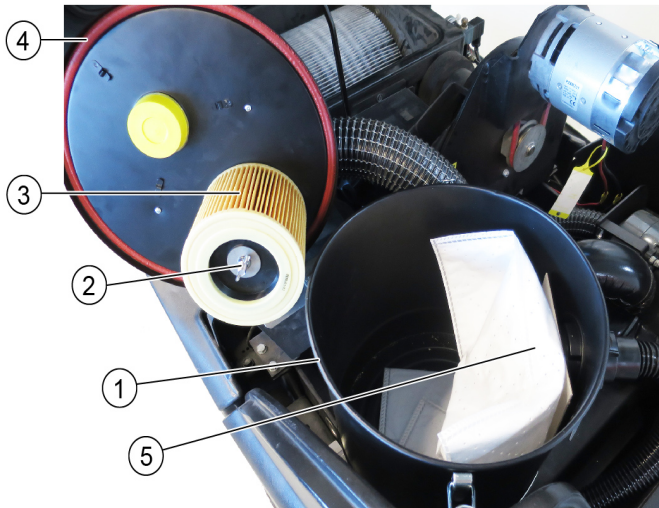
No filter bag used:

- ➔ Remove the suction hose from the container connection.
- ➔ Open the container closure on the metal strip, remove the container.
- ➔ Empty, reinsert and secure the container.

**Note:** The container must sit correctly in the device as specified. Check!

- ➔ Check dust filter and seal, clean if necessary.

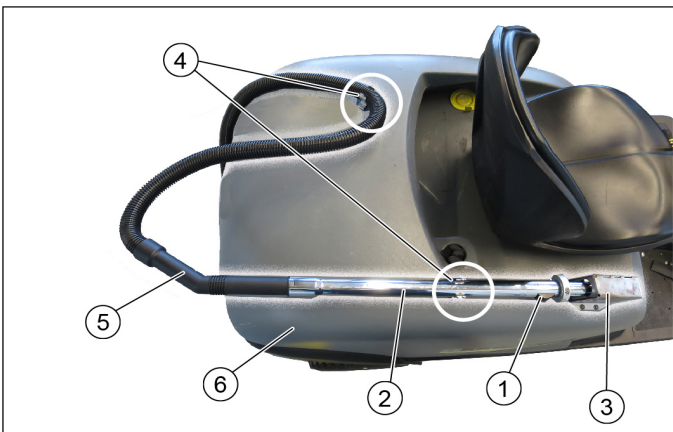
#### 4.2.2 Checking/cleaning dust filter



- 1 Container
- 2 Wing nut
- 3 Dust filter
- 4 Seal
- 5 Filter bag

- Unscrew the wing nut, pull off the dust filter.
- Check/clean dust filter, replace if necessary.
- Clean seal, apply silicone grease.

#### 4.3 Suction hose storage



#### **⚠ DANGER**

*Risk of accident, risk of injury!*

- Store the suction hose in the supports when not in use.

#### **ATTENTION**


*Risk of accident, risk of injury!*

- Ensure that the suction hose (or parts thereof) does not protrude the side areas of the cover.

- 1 Adjustable telescopic suction pipe
- 2 Telescopic suction pipe
- 3 Intake
- 4 Support suction hose
- 5 Suction hose with handle
- 6 Cover

- Fully push the telescopic suction pipe together and actuate the adjuster.
- Push the telescopic suction pipe into the holder as far as it will go. The correctly installed stopper protects against damage.

- Store the suction hose between the two supports under tension as shown.

 Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

## 1 Généralités

La commande, la maintenance et le nettoyage du kit de montage d'aspiration sont décrits dans ces instructions. Le kit de montage est déjà monté en usine sur la balayeuse KM 100/100 R Bp (batterie).

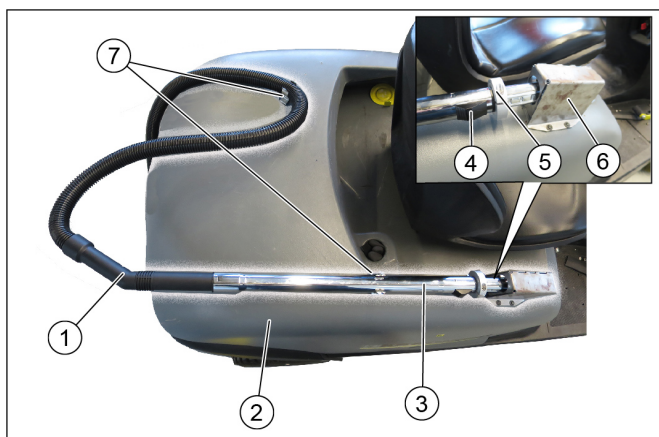
Veuillez consulter les consignes relatives à la commande, la maintenance et le nettoyage de la balayeuse dans le manuel d'utilisation original de la balayeuse.

## 2 Utilisation conforme

Utilisez le kit de montage d'aspiration exclusivement selon les indications figurant dans ce manuel d'utilisation.

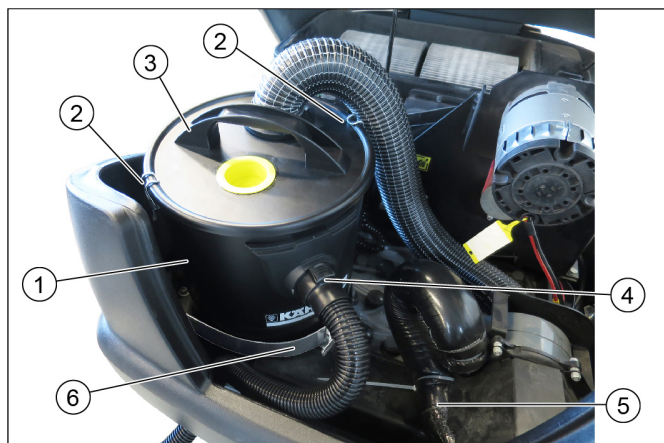
- Il est nécessaire de contrôler l'état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et de ses équipements avant toute utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si son état n'est pas irréprochable.
- Aucune modification ne doit être effectuée sur le kit de montage.
- Ne pas aspirer de poussières dangereuses pour la santé.
- Ne pas aspirer d'objets enflammés ou incandescents !
- Ne pas aspirer de liquides.
- Ne jamais aspirer ni balayer de liquides explosifs, de gaz inflammables, ni d'acides ou de solvants non dilués ! Il s'agit notamment de substances telles que l'essence, les diluants pour peintures, ou le fuel, qui, en tourbillonnant avec l'air aspiré, risqueraient de produire des vapeurs ou des mélanges, ou de substances telles que l'acétone, les acides ou les solvants non dilués, qui pourraient altérer les matériaux constitutifs de l'appareil.
- Il est interdit de séjourner dans la zone à risque. Il est interdit d'exploiter l'appareil dans des pièces présentant des risques d'explosion.

## 3 Eléments de commande et de fonction



- 1 Flexible d'aspiration avec poignée
- 2 Capot
- 3 Tuyau télescopique
- 4 Réglage du tuyau télescopique
- 5 Butée

- 6 Logement pour le tube d'aspiration (avec le contacteur)
- 7 Fixation du flexible d'aspiration



- 1 Réservoir
  - 2 Fermeture du couvercle
  - 3 Couvercle du réservoir avec poignée de transport
  - 4 Raccord de flexible d'aspiration
  - 5 Ouverture d'évacuation
- Attention :** Toujours dégager l'ouverture d'évacuation !
- 6 Fermeture du réservoir avec bande métallique

## 4 Utilisation

### 4.1 Aspiration

- ➔ Pour la fonction Aspiration, l'interrupteur à clé de la balayeuse doit être en position 1 (mise en service).
- ➔ L'aspiration peut également être déclenchée depuis le siège conducteur.
- ➔ Si le tube d'aspiration est sorti du logement (contacteur), la turbine d'aspiration se déclenche automatiquement.

#### Remarque

Après 10 minutes d'aspiration continue, la turbine d'aspiration s'arrête automatiquement. Si vous voulez poursuivre le travail, le tube d'aspiration doit être de nouveau inséré dans le logement et extrait une nouvelle fois.

### 4.2 Vider le réservoir

#### 4.2.1 Chaque jour ou si nécessaire

Vider le réservoir au plus tard après la première hauteur de remplissage.

- ➔ Enlever le flexible d'aspiration des fixations.
- ➔ Ouvrir et fixer le capot de l'appareil (cf. manuel d'utilisation de la balayeuse).
- ➔ Ouvrir la fermeture du couvercle (2x) sur le réservoir ; incliner le couvercle sur le côté.

En cas d'utilisation d'un sac filtrant :

- ➔ Retirer le sac filtrant et l'éliminer. Refermer le couvercle.

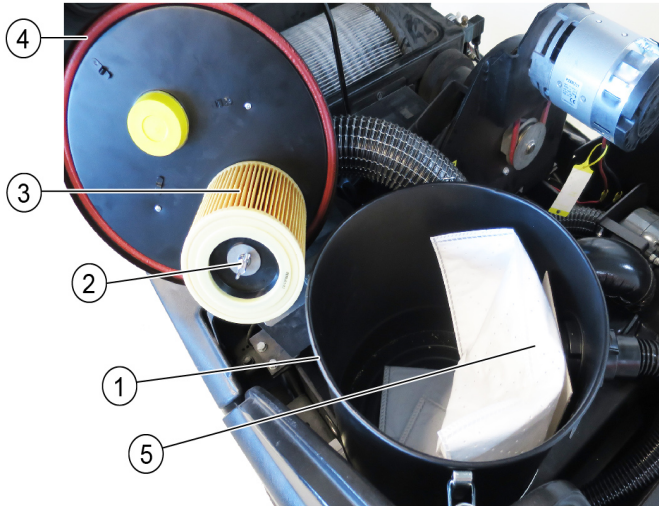
Sans sac filtrant intégré :

- ➔ Retirer le tuyau d'aspiration au niveau du raccordement du réservoir.
- ➔ Ouvrir la fermeture du réservoir au niveau du ruban métallique.
- ➔ Vider le réservoir, le remettre en place et le fixer.

**Remarque:** Le réservoir doit être bien positionné, comme prévu, dans l'appareil. Contrôler !

→ Contrôler le filtre à poussières et le joint ; les nettoyer le cas échéant.

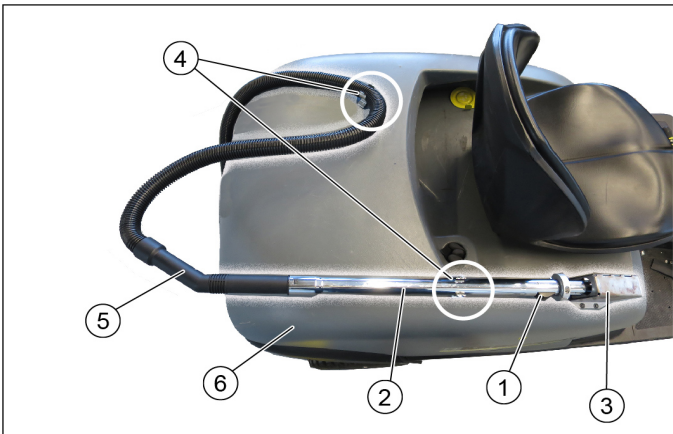
#### 4.2.2 Contrôler/nettoyer le filtre à poussières



- 1 Réservoir
- 2 Erou papillon
- 3 Filtre à poussières
- 4 Joint
- 5 Sac filtrant

- Dévisser l'écrou-papillon ; sortir le filtre à poussières.
- Contrôler/nettoyer le filtre à poussières, si nécessaire le remplacer.
- Nettoyer le joint, l'enduire de graisse au silicone.

#### 4.3 Conservation du flexible d'aspiration



#### **⚠ DANGER**

*Risque d'accident, risque de blessure !*

- Conserver le flexible d'aspiration dans les fixations en cas de non-utilisation.


#### **ATTENTION**

*Risque d'accident, risque de blessure !*

- Veiller à ce que le tuyau d'aspiration (ou des pièces de ce dernier) ne se trouve pas au-dessus des zones latérales du capot de l'appareil.

- 1 Réglage du tuyau télescopique
- 2 Tuyau télescopique
- 3 Logement
- 4 Fixation du flexible d'aspiration
- 5 Flexible d'aspiration avec poignée
- 6 Capot

- Rentrer complètement le tube télescopique d'aspiration, actionner le réglage pour ce faire.
- Pousser le tube télescopique d'aspiration jusqu'à la butée dans le logement. L'arrêt monté de manière conforme protège ainsi de tout dommage.
- Conserver le flexible d'aspiration de la manière indiquée avec une tension entre les fixations.

 Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

## 1 Generalidades

En este manual, se describe el manejo, mantenimiento y limpieza del equipo accesorio de aspiración. El equipo accesorio ya viene de fábrica integrado en la escoba mecánica KM 100/100 R Bp (batería).

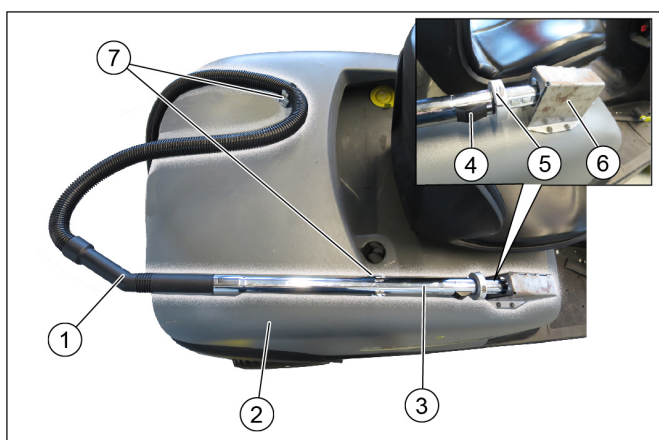
Consultar el manejo, mantenimiento y limpieza de la escoba mecánica en el manual de funcionamiento original de la escoba mecánica.

## 2 Uso previsto

El equipo accesorio de aspirar debe utilizarse exclusivamente de acuerdo con las indicaciones incluidas en estas instrucciones de funcionamiento.

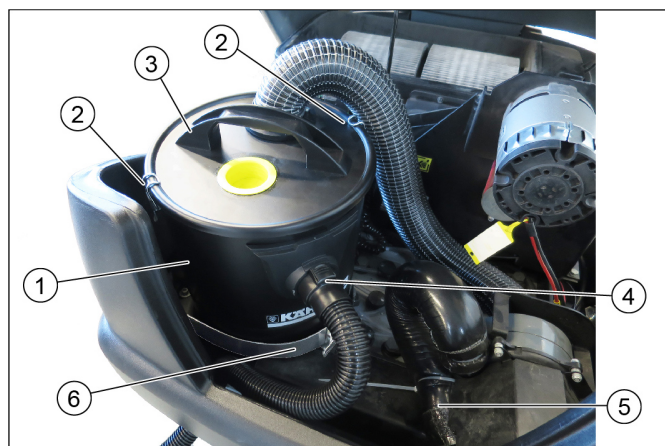
- Antes de utilizar el equipo con sus dispositivos de trabajo, compruebe que esté en perfecto estado y que garantice la seguridad durante el servicio. Si no está en perfecto estado, no debe utilizarse.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en el equipo accesorio.
- No aspirar polvos nocivos para la salud.
- No aspire objetos incandescentes, con o sin llama.
- No aspirar líquidos.
- ¡No aspire/borra nunca líquidos explosivos, gases inflamables ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre éstos se encuentran la gasolina, los diluyentes o el fuel, que pueden mezclarse con el aire aspirado dando lugar a combinaciones o vapores explosivos. No utilice tampoco acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que ellos atacan los materiales utilizados en el aparato.
- Está prohibido permanecer en la zona de peligro. Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.

## 3 Elementos de operación y funcionamiento



- 1 Manguera de aspiración con asa
- 2 Capó del aparato
- 3 Tubo de aspiración telescópico
- 4 Ajuste del tubo de aspiración telescópico
- 5 Tope
- 6 Alojamiento para la tuberías de aspiración (con interruptor de contacto)
- 7 Manguera de aspiración con asa

## 7 Soporte manguera de aspiración



- 1 Contenedor
- 2 Cierre de la tapa
- 3 Tapa del recipiente con asa de transporte
- 4 Toma de la manguera de aspiración
- 5 Orificio de ventilación

**Atención:** ¡Mantener siempre libre el orificio de ventilación!

- 6 Cierre del recipiente con cinta metálica

## 4 Manejo

### 4.1 Aspirar

- ➔ Para la función de aspiración se tiene que poner el interruptor de llave de la escoba mecánica en la posición 1 (puesta en marcha).
- ➔ La aspiración tiene que realizarse desde el asiento del conductor.
- ➔ Si la tubería de aspiración se saca del alojamiento (interruptor de contacto), se conecta automáticamente la turbina de aspiración.

#### Nota

Tras 10 minutos de aspiración continuada, se desconecta automáticamente la turbina de aspiración. Si se tiene que seguir trabajando, insertar de nuevo la tubería de aspiración en el alojamiento y sacar de nuevo.

### 4.2 Vacíe el depósito

#### 4.2.1 Diariamente o según necesidad

Vaciar el recipiente cuando esté a la mitad como máximo.

- ➔ Sacar la manguera de aspiración de los soportes.
- ➔ Abrir y asegurar el capó del aparato (véase el manual de funcionamiento de la escoba mecánica).
- ➔ Abrir el cierre de la tapa (2) del recipiente, inclinar la tapa hacia el lateral.

En caso de utilizar una bolsa de filtro:

- ➔ Retirar y eliminar la bolsa de filtro. Volver a cerrar la tapa.

Si no se utiliza bolsa de filtro:

- ➔ Retirar la manguera de aspiración de la conexión del recipiente.
- ➔ Abrir el cierre del recipiente por la cinta metálica y extraer el recipiente.

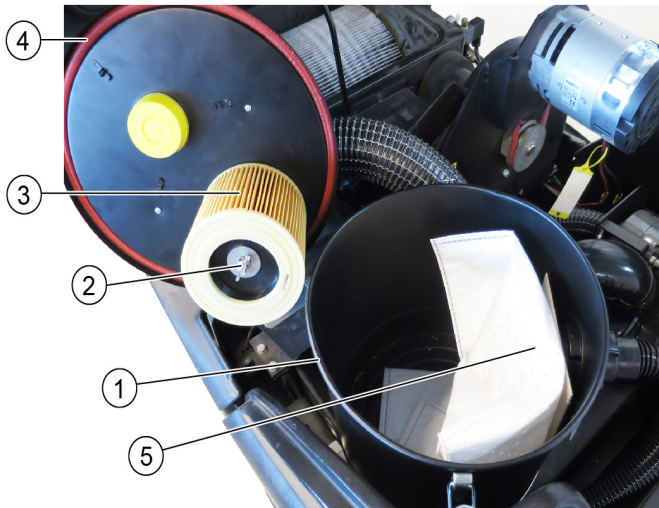
- ➔ Vaciar el recipiente, colocar de nuevo y asegurar.

**Aviso:** El recipiente debe estar colocado correctamente en el equipo según se indica. Comprobar.



→ Comprobar el filtro de polvo y la junta, limpiar si fuese necesario.

#### 4.2.2 Comprobar/limpiar el filtro de polvo



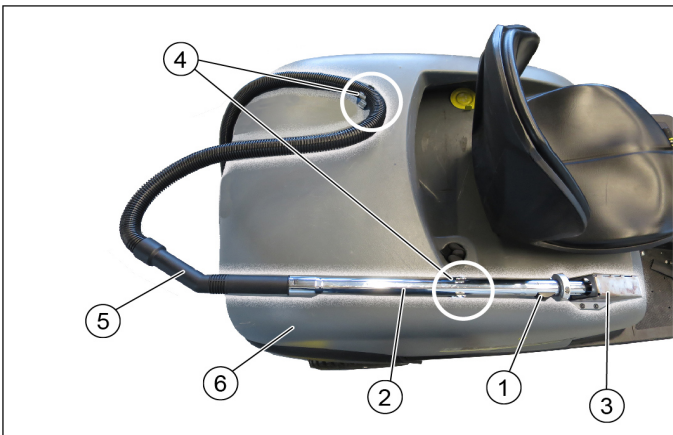
- 1 Contenedor
- 2 Tuerca de mariposa
- 3 Filtro de polvo
- 4 Junta
- 5 Bolsa del filtro

→ Desenroscar las tuercas de mariposa, extraer el filtro de polvo.

→ Comprobar/limpiar el filtro de polvo, cambiar si fuese necesario.

→ Limpiar la junta, untar con grasa de silicona.

#### 4.3 Almacenamiento de la manguera de aspiración



#### **⚠ PELIGRO**

*¡Peligro de accidentes, peligro de lesiones!*

→ Guardar la manguera de aspiración en los soportes si no se usa.

#### **⚠ CUIDADO**

*¡Peligro de accidentes, peligro de lesiones!*

→ Asegúrese de que ni la manguera de aspiración ni parte de ella sobresale por la zona lateral de la tapa del equipo.


- 1 Ajuste del tubo de aspiración telescópico
- 2 Tubo de aspiración telescópico
- 3 Alojamiento
- 4 Soporte manguera de aspiración
- 5 Manguera de aspiración con asa

#### 6 Capó del aparato

→ Recoger completamente el tubo de aspiración telescópico, para ello accionar el reajuste.

→ Introducir el tubo de aspiración telescópico en el alojamiento hasta el tope. El tope montado correctamente protege de daños.

→ Guardar la manguera de aspiración entre los soportes con tensión, según se indica.

 Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## 1 Общие сведения

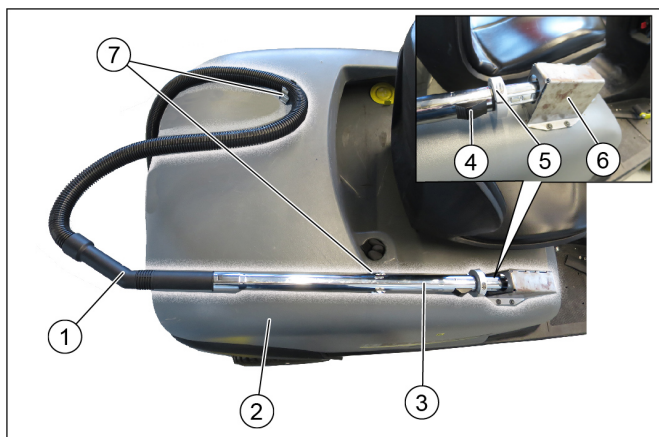
В этом руководстве описано управление, техобслуживание и чистка встроенного агрегата пылесоса. Встроенный агрегат уже с завода встроен в подметающую машину KM 100/100 R Вр (батарея). Управление, техобслуживание и очистку подметающей машины см. в оригинальном руководстве по ее эксплуатации.

## 2 Использование по назначению

Используйте навесной комплект всасывания в строгом соответствии с указаниями, приведенными в данном Руководстве по эксплуатации.

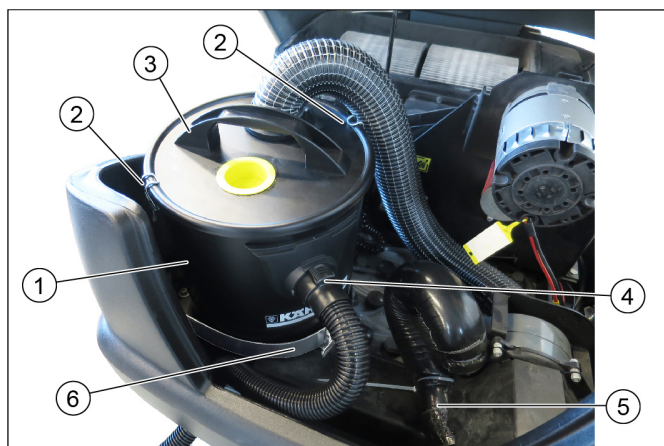
- Перед началом работы аппарат и рабочие приспособления следует проверить на их надлежащее состояние и их соответствие требованиям безопасности. Если состояние прибора не является безупречным, использовать его не разрешается.
- Запрещается вносить изменения в комплект.
- Не всасывайте опасную для здоровья пыль.
- Не допускать всасывания горящих или тлеющих предметов!
- Не всасывайте жидкость.
- Никогда не выполняйте подметания/всасывания прибором взрывоопасных жидкостей, горючих газов, а также концентрированных кислот и растворителей!
- Запрещено находиться в опасной зоне. Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.

## 3 Описание элементов управления и рабочих узлов



- 1 Всасывающий шланг с ручкой
- 2 Крышка прибора
- 3 Телескопическая всасывающая труба
- 4 Регулировка телескопической всасывающей трубы
- 5 Стопор
- 6 Крепление для всасывающей трубки (с контактным выключателем)
- 7 Держатель всасывающего шланга

## 7 Держатель всасывающего шланга



- 1 Баки
- 2 Замок крышки
- 3 Крышка контейнера с ручкой для переноски
- 4 Гнездо для подключения всасывающего шланга
- 5 Отверстие отвода воздуха  
**Внимание:** всегда поддерживайте свободным отверстие отвода воздуха!
- 6 Крышка резервуара с металлической лентой

## 4 Эксплуатация

### 4.1 Всасывание

- Для функции всасывания замок-выключатель подметающей машины должен находиться в положении 1 (ввод в эксплуатацию).
- Всасывание можно также выполнять с сиденья водителя.
- Если всасывающую трубу вытянуть из крепления (контактный выключатель), всасывающая турбина включается автоматически.

#### Указание

Через 10 минут непрерывного всасывания всасывающая турбина автоматически отключается. При продолжении работы снова вставьте всасывающую трубу в крепление и вытяните.

### 4.2 Опорожнить резервуар

#### 4.2.1 Ежедневно или по необходимости

Опустошайте емкость не позже половины уровня заполнения.

- Извлеките всасывающий шланг из крепления.
- Откройте и закрепите крышку устройства (см. руководство по эксплуатации подметающей машины).
- Откройте замок крышки (2x) на емкости, наклоните крышку в сторону.

При использовании пылесборного мешка:

- Извлеките и утилизируйте пылесборный мешок. Снова закрыть крышку.

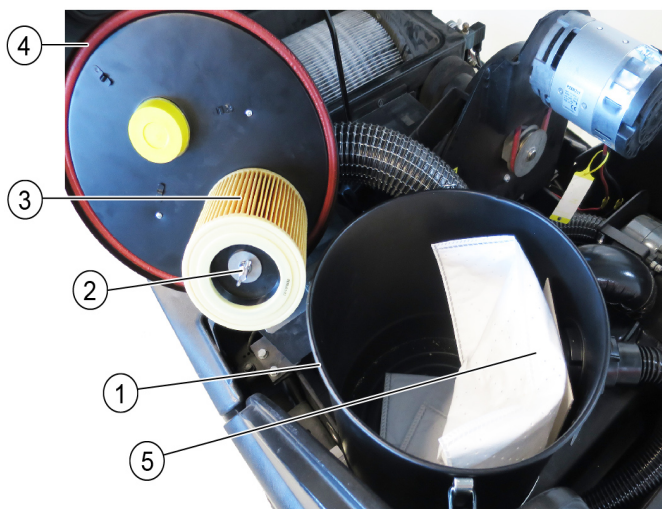
Без установленного пылесборного мешка:

- Отсоединить всасывающий шланг от разъема бака.
- Открыть замок бака на металлической полосе, извлечь бак.

- Опустошите емкость, снова вставьте и закрепите.  
**Указание:** бак должен быть правильно установлен в устройстве, как предусмотрено. Проверка!

→ Очистить и проверить фильтр пыли и уплотнения, при необходимости почистить.

#### 4.2.2 Проверить/очистить фильтр для пыли



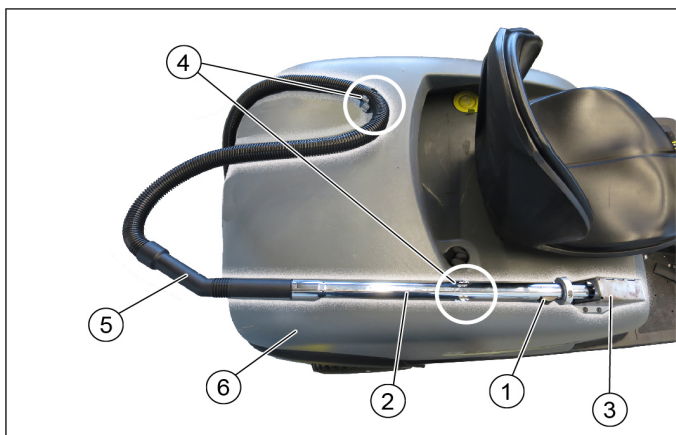
- 1 Баки
- 2 Барашковая гайка
- 3 Пылевой фильтр
- 4 Уплотнение
- 5 Фильтровальный мешок

→ Вывинтить барашковую гайку, снять пылевой фильтр.

→ Очистить и проверить пылевой фильтр, при необходимости заменить.

→ Очистить уплотнение, натереть силиконовой смазкой.

#### 4.3 Хранение всасывающего шланга



#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

*Опасность несчастных случаев, опасность получения травм!*

→ Хранить всасывающий шланг, когда он не используется, закрепленным в держателе.

#### **ВНИМАНИЕ**

*Опасность несчастных случаев, опасность получения травм!*

→ Проследить за тем, чтобы всасывающий шланг (или его части) не выступал за боковые участки крышки устройства.

- 1 Регулировка телескопической всасывающей трубы
- 2 Телескопическая всасывающая труба
- 3 Крепление

4 Держатель всасывающего шланга

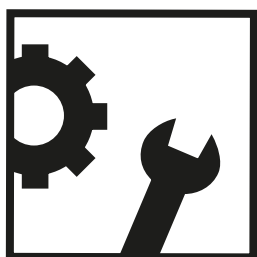
5 Всасывающий шланг с ручкой

6 Крышка прибора

→ Полностью сложить телескопическую удлинительную трубку, для этого привести в действие механизм регулировки.

→ Задвинуть телескопическую удлинительную трубку в крепление до упора. Правильно установленный стопор защищает от повреждений.

→ Храните всасывающий шланг, как показано, с натяжением между креплениями.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

